



# L'AMI MONTAGNARD

*Février 2004*

32, bd. Carl-Vogt 1205 Genève T+4122 3210048

**SPORTS  
AVENTURE  
GENÈVE**



## PROGRAMME FÉVRIER

### mercredi 11

- Plateau du Retord  
(ski de fond)

### samedi 14

- Pointe de Nantaux, 2170 m  
(rando à ski)

### de samedi 14 à dimanche 22

- ski en famille au chalet  
(ski alpin et surf)

### dimanche 15

- Vallée de Joux (raquettes)
- Dents Blanches, 2709 m  
(rando à ski)

### dimanche 22

- Aiguille du Mont, 2160 m  
(rando à ski)

### jeudi 26

- Sommand (ski de fond)

### vendredi 27

- Concours nocturne,  
Les Carroz (ski alpin et surf)

### samedi 28

- cours de formation (rando -  
alpinisme)
- Bois d'Amont -  
Belle-Fontaine - Les Rousses  
(ski de fond)

### dimanche 29

- Gastro - Rando  
(rando à ski)
- Les Louerettes, 3068 m  
(rando à ski)
- cours de ski, surf et  
télémark n° 5

## MARS

### jeudi 4

- Rando pleine lune

### samedi 6

- Rando parents-enfants  
Initiation (rando à ski)
- Col des Chasseurs  
(rando à ski)

### samedi 6 et dimanche 7

- Pointe d'Autans 3044 m  
(rando à ski)

### vendredi soir 5, samedi 6 et dimanche 7

- Sorties surprises (rando à ski)

### dimanche 7

- Col d'Argentière 3552 m  
(rando à ski)
- Pointe d'Orsière (raquettes)
- Concours interne  
Saint-Gervais/Le Bettex  
Inscriptions : dimanche 29  
fév. (cours 5)



Et revoici la neige, et un sentiment presque nostalgique de quelque chose de perdu, avec lequel on jouait lorsqu'on était petit. La neige en ville, avec le charme des premiers instants, la panique des automobilistes, puis la gadoue des bords de route. C'est habituellement la suite logique des événements. En ce lundi 26 janvier, il neige, et la météo annonce le même temps pour le reste de la semaine. Alors tant mieux ! Pour la montagne qui a trop souffert de la canicule cet été, et pour le ski. « On n'a jamais tant vu de neige à Verbier ! » m'a-t-on dit récemment, et à Noël le fond de neige était ténu qui laissait apparaître de traîtres rochers. Les climatologues, en parlant des perturbations climatiques subies par notre siècle, annoncent des hivers rigoureux et des étés extrêmement chauds. Avec, peut-être une année sur deux, de la pluie en hiver.

Alors profitons, si on peut dire, des températures négatives et de la neige en ville ! Bon ski et bonnes randonnées à toutes et à tous.▲▲

*Mann.*

## SOMMAIRE

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Edito                          | 3  |
| Communications                 | 4  |
| Concours nocturne              | 5  |
| Ski                            | 6  |
| Chalet                         | 9  |
| Arbre de Noël                  | 13 |
| La maison des Amis montagnards | 17 |
| Au coin du feu                 | 19 |
| Les Amis aux quatre vents      | 21 |
| Entre nous                     | 22 |

**Ont participé à ce numéro :** R. Assael, C. Foëx, F. Heer, R. Hugon,  
D. Mabut, M. Sancosme

**Couverture :** Pas de Chèvre, Chamonix (Photo: M. Scharrer)

## CONCOURS INTERNE

Le traditionnel concours, mettant un terme aux cours de ski, aura lieu le :  
**DIMANCHE 7 MARS 2004 au BETTEX (SAINT-GERVAIS)**

Le programme :

- 9 h 00: Remise des dossards à l'ESF BETTEX  
 (Station intermédiaire de la télécabine du Bettex)
- 10 h 00: Slalom géant
- 12 h 00: Tartiflette (le lieu vous sera communiqué ultérieurement)
- 13 h 30: Slalom parallèle
- 16 h 00: Proclamation des résultats devant l'ESF BETTEX

Pendant plusieurs années, nous avons organisé un buffet à midi. Malheureusement, son prix et des fois sa qualité ont petit à petit dissuadé un certain nombre de participants, à tel point que l'année passée nous n'avons rien proposé. Nous avons réfléchi à une nouvelle formule moins onéreuse, tant il est vrai qu'il nous paraît important de réunir le maximum de personnes au même endroit pour partager le repas de midi, dans une ambiance conviviale.

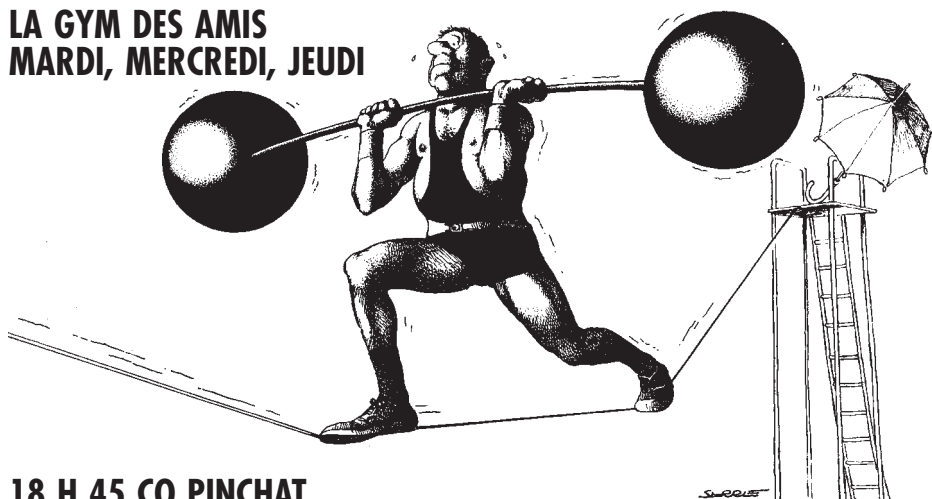
Cette année, nous avons le plaisir de vous proposer une tartiflette, au prix de CHF 10.— par personne dès 10 ans (CHF 5.— dès 5 ans).

Les élèves inscrits aux cours de ski doivent annoncer leur participation; ils n'auront à supporter que le prix du repas. Les personnes qui ne suivent pas les cours sont bien sûr les bienvenus (concours: CHF 10.— et repas: CHF 10.—).

**Les inscriptions se prennent au cours de ski du dimanche 29 février ou le mardi 2 mars 2004 au Tennis Club de Carouge, dès 19 h 30.▲**

Gérard JAUSLIN, Patrick SCHREIBER et Robert ASSAEL

### LA GYM DES AMIS MARDI, MERCREDI, JEUDI





**Les Amis Montagnards et l'AGCS**  
(Association genevoise des Clubs de Ski) organisent le :

**CHAMPIONNAT GENEVOIS POPULAIRE**  
(pas besoin de licence)

**en nocturne, le vendredi 27 février aux Carroz**  
(piste des Servages)  
sous la forme d'un slalom géant facile.

concours nocturne

**Inscriptions obligatoires au plus tard le mardi soir 24 février :**

- au local, Café-restaurant du Tennis-Club de Carouge,  
chemin Charles-Poluzzi 42, Carouge, tél. 022 342 52 51, dès 19 h 30;
- par fax: 022 794 37 09 à M. Claude Mino en précisant:  
nom, prénom, sexe, année de naissance, club.

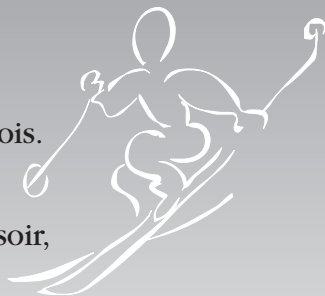


**HORAIRE :**

18 h 30 - 19 h 30 distribution dossards et mise à disposition des  
abonnements au restaurant le Bois de la Char, au  
bas de la piste éclairée;

20 h 00 départ du 1er concurrent;

22 h 00 proclamation des résultats :  
1 classement AMG et  
1 classement championnat genevois.



**FINANCE** Frs 20.— inclus abonnement du soir,  
**D'INSCRIPTION :** à payer sur place.

**REVOI OU** le vendredi matin dès 10 h 00, le N° 1600, rubrique  
**ANNULATION :** 3 vous confirmera le déroulement du concours.

**AMBIANCE SUPER SYMPA - VENEZ NOMBREUX**

J. Dumont, D. Henry, C. Mino, J. Ortelli

## TROPHÉE DE LA GLISSE

Cette année, nous avons disputé le Trophée de la glisse en deux manches sur le stade du col de la Voza aux Houches, piste d'une belle longueur puisqu'elle avoisinait la minute, de quoi vous faire chauffer les cuisses...

Les conditions de neige, «trop fraîche» pour des slalomeurs, ont vite transformé la piste au fil des passages en champ de bataille, où il fallait privilégier la souplesse et la douceur des appuis pour garder la ligne.

Je tiens à remarquer que notre cher Robert avait misé sur une mauvaise monture (matériel défectueux dont je tairai le nom), car au vu de son engagement dans les portes et la justesse de sa ligne, il n'aurait en aucun cas mérité d'aller à deux reprises brouter dans le pâturage d'à côté.

Bien que seuls 38 concurrents se soient affrontés sur la piste, nous avons eu le plaisir de voir affluer les juniors, dont certains sont membres de l'association genevoise des clubs de ski. Parmi les équipes concurrentes, seules deux familles, les Marti et les Waldemann, ont relevé le défi en participant à cette fête du ski ouverte à tous.▲

Manu Sancosme

*Le gagnant toutes catégories confondues avec le gagnant de la catégorie poussin*



*Les gagnants du Trophée*

Photos: Corinne Sancosme



*La remise des médailles...  
reste le meilleur moment de la journée*

# RÉSULTATS

*Le classement a été effectué sur les résultats de la deuxième manche.*

| <i>Equipe</i>                      | <i>Nom et prénom</i> | <i>TPS M1</i> | <i>TPS M2</i> |
|------------------------------------|----------------------|---------------|---------------|
| <b>POUSSINS</b>                    |                      |               |               |
| 1 <b>Power Ranger de la glisse</b> | Assael Maxyme        | 1.37.99       | 1.28.50       |
| 2 <b>Power Ranger de la glisse</b> | Sancosme Yann        | 2.26.55       | 2.25.62       |
| <b>MINIMES</b>                     |                      |               |               |
| 1 <b>AMG I</b>                     | Burri Loic           | 1.07.60       | 1.08.17       |
| 2 <b>Power Ranger de la glisse</b> | Sancosme Arnaud      | 1.23.65       | 1.23.42       |
| 3 <b>Les Waldos</b>                | Waldemann Amélie     | 1.26.23       | 1.41.58       |
| 4 <b>MARTI'S</b>                   | Marti Jessica        | 2.12.58       | 1.42.87       |
| 5 <b>MARTI'S</b>                   | Marti Loïc           | 1.42.58       | 1.54.05       |
| 6 <b>Les Waldos</b>                | Waldemann Zoé        | 1.23.07       | 1.58.05       |
| <b>OJ I</b>                        |                      |               |               |
| 1 <b>AMGLarelève</b>               | Dubath Caroline      | 1.06.66       | 1.07.37       |
| 2 <b>AMGLarelève</b>               | Philipp Nathalie     | 1.06.25       | 1.08.64       |
| <b>OJ II</b>                       |                      |               |               |
| 1 <b>AMGLarelève</b>               | Philipp Adrien       | 1.02.99       | 1.03.78       |
| 2 <b>AMGLarelève</b>               | Michon Loïc          | 1.05.14       | 1.05.72       |
| <b>JUNIORS</b>                     |                      |               |               |
| 1 <b>AGCS 1</b>                    | Colaizzi Yannick     | 55.89         | 55.26         |
| 2 <b>AGCS 1</b>                    | Mertens Matthias     | 54.00         | 55.58         |
| 3 <b>AGCS 2</b>                    | Huwiller Cédric      | 1.07.05       | 1.02.02       |
| 4 <b>AGCS 1</b>                    | Théodoloz Christophe | 1.01.76       | 1.04.42       |
| 5 <b>AGCS 2</b>                    | Meyer Gaëtan         | 1.27.22       | 1.04.65       |
| 6 <b>AGCS 2</b>                    | Huwiller Thomas      | 1.06.97       | 1.06.44       |
| <b>SENIORS I</b>                   |                      |               |               |
| 1 <b>AMG II</b>                    | Eisenegger Patrick   | 51.76         | 51.73         |
| 2 <b>AMG II</b>                    | Sancosme Manuel      | abd.          | 54.65         |
| 3 <b>Satus</b>                     | Huwiler Raphael      | abd           | 54.74         |
| 4 <b>AMG II</b>                    | Frey Max-André       | 54.69         | 54.95         |
| 5 <b>Satus</b>                     | Oehrli Pascal        | 55.40         | 55.31         |
| 6 <b>J♥ta femme</b>                | Meichtry Grégory     | 53.19         | 56.15         |
| 7 <b>MARTI'S</b>                   | Marti Christophe     | 55.55         | 56.51         |
| 8 <b>J♥ta femme</b>                | Ducrey Philippe      | 55.84         | 57.04         |
| 9 <b>J♥ta femme</b>                | Meichtry Romain      | 1.16.49       | 58.34         |
| 10 <b>BlueCap</b>                  | Luca Tibor           | 59.80         | 59.03         |
| 11 <b>BlueCap</b>                  | Hirsch Renaud        | 1.00.14       | 1.00.61       |
| 12 <b>BlueCap</b>                  | Marbach Patrick      | 1.00.84       | 1.00.96       |
| 13 <b>AMG I</b>                    | Neuhaus Fabien       | 1.04.24       | 1.04.80       |
| 14 <b>Les Waldos</b>               | Waldemann Chrystel   | 1.24.65       | 1.22.66       |

|   |                   | <b>SENIORS II</b> |                      |
|---|-------------------|-------------------|----------------------|
| 1 | <b>AMG</b>        | Burri Pierre      | 54.52      54.84     |
| 2 | <b>AMG I</b>      | Philipp André     | 1.26.75      1.00.94 |
| 3 | <b>MARTI'S</b>    | Marti Jean-Marie  | 1.07.93      1.08.16 |
| 4 | <b>Les Waldos</b> | Waldemann Roger   | abd      1.34.78     |
| 5 | <b>AMG I</b>      | Assael Robert     | 2.26.55      2.25.62 |

## RÉSULTATS PAR ÉQUIPE

*Temps total sur les 3 meilleurs temps de l'équipe*

|    |                                      |         |
|----|--------------------------------------|---------|
| 1. | <b>AMGII</b>                         | 2.41.22 |
| 2. | <b>J'aime ta femme FMG</b>           | 2.51.53 |
| 3. | <b>AGCS1</b>                         | 2.55.26 |
| 4. | <b>AMG,la relève</b>                 | 3.14.30 |
| 5. | <b>Blue Cap</b>                      | 3.50.00 |
| 6. | <b>Marti's</b>                       | 3.58.72 |
| 7. | <b>AMG, les hold schnoks</b>         | 4.34.73 |
| 8. | <b>WALDOS</b>                        | 5.02.29 |
| 9. | <b>Les Power Ranger de la Glisse</b> | 5.32.87 |

*Le Trophée ainsi que les lots  
tant convoités*



*Manu face à un auditoire impatient  
de recevoir les résultats*



# CHALET DES AMIS MONTAGNARDS • TAXES

Été: du 1<sup>er</sup> mai au 30 septembre - Hiver: du 1<sup>er</sup> octobre au 30 avril  
Prix en francs suisses - Taxes de séjour, chauffage, gaz et électricité  
compris.

| Nuitées                                      | ÉTÉ  | HIVER |
|--|------|-------|
| <b>MEMBRES DU CLUB</b>                       |      |       |
| Adultes                                      | 7.—  | 9.—   |
| Jeunes de 10 à 18 ans                        | 5.—  | 7.—   |
| Enfants de 4 à 10 ans                        | 4.—  | 5.—   |
| Enfants de moins de 4 ans                    | —.—  | —.—   |
| <b>NON-MEMBRES</b>                           |      |       |
| Adultes                                      | 11.— | 15.—  |
| Jeunes de 10 à 18 ans                        | 9.—  | 11.—  |
| Enfants de 4 à 10 ans                        | 6.—  | 8.—   |
| Enfants de moins de 4 ans                    | —.—  | —.—   |
| <b>CLASSES DE NEIGE - CLASSES VERTES</b>     |      |       |
| Par enfant, jusqu'en 6 <sup>e</sup> primaire | 8.—  | 9.—   |
| Dès 7 <sup>e</sup> primaire                  | 9.—  | 10.—  |

Les taxes sont payables au gardien ou, par défaut, par CCP au compte  
12-19266-8 «Amis Montagnards, Chalet» Genève.

## SAISON DE SKI:

minimum Fr. 300.— pour «l'exclusivité» du chalet.

## VACANCES D'ÉTÉ:

réduction de 10% sur le total des taxes à partir du 7<sup>e</sup> jour.

En cas de chauffage important et imprévu, hors saison, il sera perçu un  
supplément de Fr. 2.— par personne adulte et par jour.

Montées individuelles, en hiver, minimum 10 personnes adultes.

Retour des clés dans les deux jours chez le responsable des réserva-  
tions.▲▲

Des menuisiers qui aiment leur métier

# DELL'ACQUA S.A.

*Pierre Marti, directeur*

Agencement de magasins - Menuiserie - Ebénisterie  
Thermovitrage - Fenêtre PVC

37, ch. J.-Philibert-de-Sauvage - 1219 Châtelaine/GE - Tél. 022 796 15 88

**TOUT POUR LE SPORT**

# MB sports

MARCEL BRUNNER

**4, ch. de la Fontaine 1224 Chêne-Bougeries Tél. 022 349 26 87**

**Maréchal s'adapte  
à vos besoins.**



(CH) Gare des Eaux-Vives

2, av. de Chamonix ♦ Tél. 022 849 0 849

(F) Gare d'Annemasse

17, place de la Gare ♦ Tél. 04 50 87 27 10

## Fiduciaire Privée S.A.

**Bernard ZIHLMANN, Administrateur**

Comptabilités - Bilans - Révisions - Fiscalité - Gestions

37, rue Vautier, 1227 Carouge

Téléphone 022 342 00 20

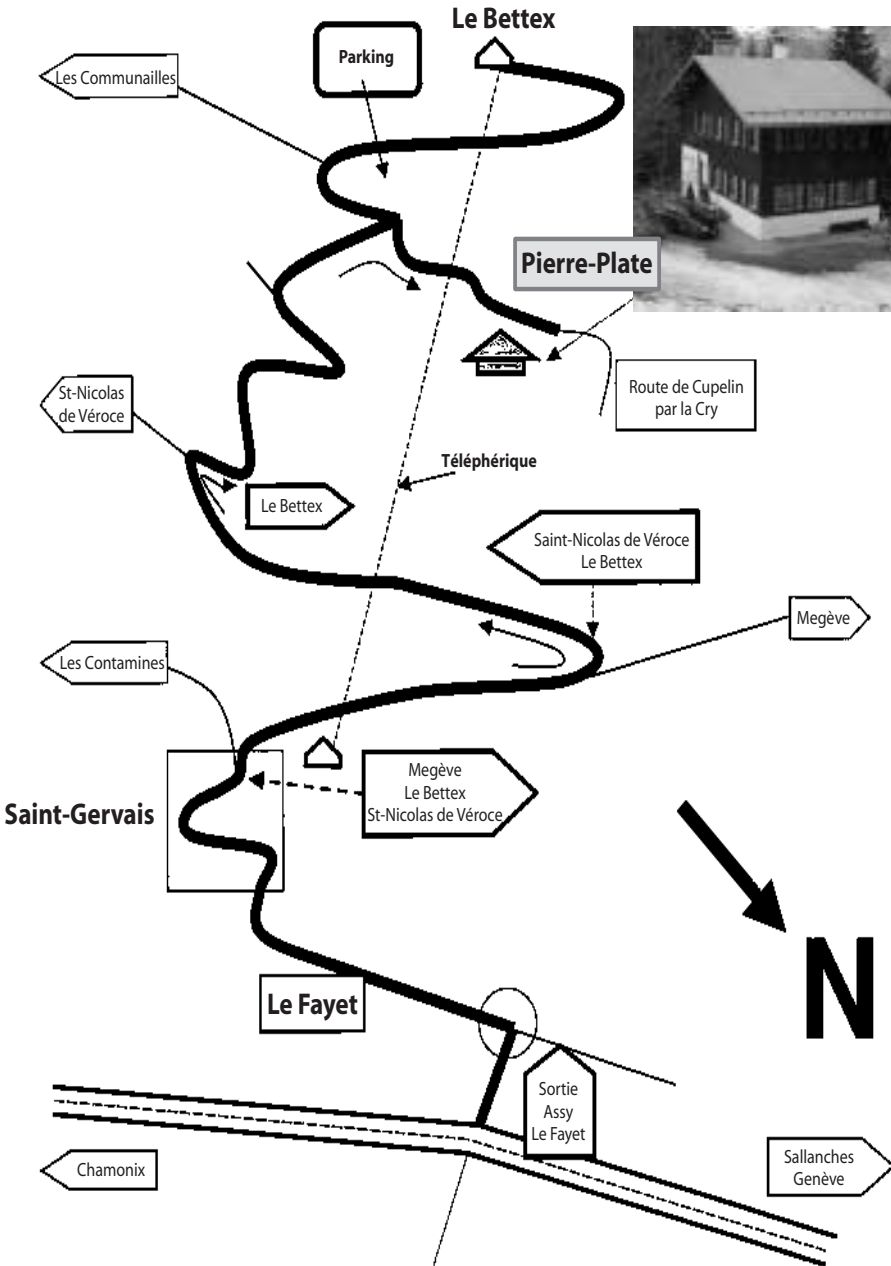


# BOULANGERIE-PÂTISSERIE WOLFI)BERG

CHAMPION D'EUROPE  
DE LA BOULANGERIE 1999

5, PLACE DU TEMPLE CAROUGE  
TÉL 342 32 19 FAX 300 27 04  
MAÎTRISE FÉDÉRALE

# Route à suivre pour monter au chalet des Amis Montagnards à Pierre-Plate (Le Bettex) • Route de Cupelin n° 4385



# RÉSERVATION DU CHALET POUR LES TROIS PROCHAINS MOIS

|         |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Février | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
|         | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |    |    |    |

|      |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Mars | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
|      | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

|       |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|-------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Avril | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
|       | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |    |    |

situation au 19 janvier 2004

**Légende:** 3 Libre 1 Places disponibles 16 Occupé

Pour réserver:

Pierre Béné - Tél. 022 794 89 27 (sauf dimanche) ou pierre.bene@physics.unige.ch

**Terres d'Aventures**  
EQUIPEMENT DE RANDONNÉE & TREKING

- Chaussures de marche
- Articles de voyages
- Vêtements outdoor
- Sacs de couchage
- Raquettes à neige
- Topographie
- Sacs à dos
- Tentes

**Terres d'Aventures**  
5, Rue Pré-Jérôme  
1205 Genève  
Tél. 022.320.67.29  
lu-ve : 10H00 - 18H30  
sa : 9H00 - 17H00

# LA MAGIE DE NOËL



Même si la fréquentation à cet événement annuel était inférieure aux éditions précédentes, la magie de Noël a une fois de plus porté : l'excitation ambiante et les yeux écarquillés des enfants conquis suffisaient à nous en convaincre. Après un captivant magicien, ami du maître de cérémonie Yves OESTREICHER, une production 100% Amis Montagnards : le duo Gaby ISCH et Michel PHILIPP nous a permis de découvrir tous leurs talents de clown-jongleur.

Ensuite, le père Noël a pris les rênes, en pleine forme, malgré la fatigue due à une surcharge de travail en cette période de l'année et aux kilomètres parcourus.

Produits chimie fine et industrielle - Produits piscines

# IDEAL CHIMIC

Produits chimico-techniques et d'entretien - Huiles minérales et synthétiques

Pierre et Marc Berthier

Tél. 022 307 11 80

Route de Saint-Julien 34 - 1227 Carouge

Fax 022 343 38 68

CONSTRUCTIONS BOIS  
CHARPENTE - ISOLATIONS  
LAMBRISSEMENTS

## Entreprise Duret sa



MENUISERIES INTÉRIEURES  
AGENCEMENTS - RÉNOVATIONS  
ESCALIERS

107, avenue de Thônex  
CH-1231 Conches/Genève  
Tél. 022 703 40 90 - Fax 022 703 40 98

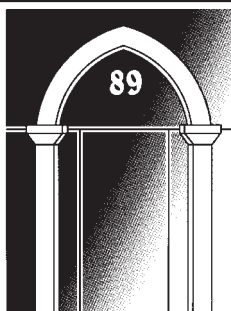
## R. SAVOY S.A.

Concessionnaire des S.I.G.



### Entreprise générale d'électricité

Toutes installations électriques : • Courant fort  
• Téléphone et informatique • Audio-visuel  
• Dépannage 24h/24h • Vente et réparation lustrerie  
Bd Carl-Vogt 85 - dépôt, Rue de la Marbrerie 7 - atelier  
Rue de la Marbrerie 5 - bureaux, 1227 Carouge  
Tél. +41 22 300 11 11, Fax +41 22 300 20 20  
e-mail : r.savoy@savoy-sa.ch



## POMPES FUNÈBRES A. MURITH S.A.

DEPUIS 1888, AIDE LES FAMILLES EN DEUIL

Salons funéraires privés  
Accueil - Visites - Recueillement

89, BD DE LA CLUSE - GENEVE  
TELEPHONE 24H./24. 809 56 00



## BESSON DUMONT

AGENCE IMMOBILIERE  
MAISON FONDÉE EN 1871

AGENCE PRINCIPALE GENERALI - ASSURANCES TOUTES BRANCHES  
5, bd du Théâtre - 1204 Genève - Tél. 022 310 00 88



Les jouets apportés par les enfants ont fait le bonheur d'enfants de requérants d'asile et de réfugiés au Centre des Tattes, qui nous en remercie vivement par un courrier reproduit ci-après.

Un grand merci à tous les organisateurs et animateurs de cette soirée fort belle et réussie.▲▲

*Robert*



## UN GRAND MERCI

Une grande partie des jouets offerts aux 102 enfants de l'ARA provenaient d'une donation de grands magasins de Genève. Il manquait cependant une vingtaine de cadeaux et grâce à la donation de votre association, nous avons pu éviter quelques malheurs!!! Les dépenses ainsi évitées ont pu être réinvesties dans des activités de plein-air au mois de janvier (luge aux Diablerets mercredi prochain!)

Après le spectacle des clowns et l'accueil des familles, le 19 décembre au soir, à la salle d'activité de l'animation des Tattes à Vernier, un authentique papa Noël, accompagné de quelques acolytes venus compenser les faiblesses de son acuité visuelle (!), est venu distribuer les cadeaux à un public au comble de l'excitation. Heureusement que ce n'est pas Noël tous les jours...

Au nom de tous les enfants des requérants d'asile et réfugiés des Tattes (ainsi que de leurs parents et tuteurs!), nous remercions les donateurs de leur générosité et leur souhaitons une belle année 2004.



*Les enfants du centre des Tattes, heureux...*





## LES DERNIÈRES NOUVELLES

Pendant que le projet continue de s'affiner, nous avons eu la grande chance de pouvoir récupérer du mobilier et du matériel de cuisine gratuitement. En effet, le Mövenpick, fermant sa succursale de la Fusterie, nous a fait cadeau d'une centaine de chaises, d'une quinzaine de tables, de plusieurs banquettes et tout un assortiment de matériel de cuisine représentant plusieurs dizaines de milliers de francs valeur à neuf! C'est tout ça de pris sur le budget.

C'est donc par un froid matin du mois de janvier qu'une vingtaine d'Amies et d'Amis Montagnards se sont retrouvés en ville pour démonter et transporter tout ce matériel à la MAM.

Un grand merci à tous et aussi aux personnes qui nous ont prêté les véhicules nécessaires à ces transports.

Fabio



**TRADITION  
& MODERNITE**

**CLINIQUE  
LA COLLINE**

GENÈVE

Avenue de Beau-Séjour, 6 - 1206 Genève  
Tél. 022 7 022 022 - [www.Jacolline.ch](http://www.Jacolline.ch)

## **BOSSON**

Combustibles et chauffages

6, ch. de la Marbrerie - 1227 Carouge  
Téléphone 022 343 89 50

**RÉVISION DE CITERNES - MAZOUT  
BOIS DE CHEMINÉE**

Chaleureusement vôtre, Louis BERTHET

PLOMBERIE - FERBLANTERIE

## **DEVILLE**

30 bis, rue des Grottes  
Tél. 022 733 88 27

L'entreprise au travail de qualité

**Bouilleurs électriques et à gaz**



### **GARIN FRÈRES**

Installation sanitaire - Dépannage  
Couverture ferblanterie - Entretien toiture

9C, ch. Mouille-Galand  
1214 VERNIER/GE  
Tél. & fax 022 341 12 25  
Natel 07960 60 555

deville  
en villages  
assure  
bon chauffage!



4, ch. du Moulin-des-Frères  
1214 Vernier/Genève  
Tél. 022 795 05 05

**mino**

### **INSTALLATIONS THERMIQUES**

14, chemin Pré-Fleuri · 1228 PLAN-LES-OUATES  
Tél. 022 884 52 00 · Fax 022 884 52 99  
E-mail: [info@cfmino.ch](mailto:info@cfmino.ch)

**DÉPANNAGE 24 H / 24 H**

ENTREPRISE TAILLE DE PIERRES

## **MELLO & FILS S.A.**

Monuments funéraires

20, rue des Moraines - 1227 Carouge - Tél. 022 342 22 74 - Fax 022 342 77 71

*Comme toujours, un randonneur avisé part bien informé et pour cela rien de tel qu'un bon guide. Vous trouvez ainsi des informations soit pour sélectionner «une classique» de notre région ou pour aller chercher plus loin quelques nouveautés.*

*Les résumés de ces livres peuvent être consultés sur le site [www.olizane.ch](http://www.olizane.ch) qui vous permet de passer directement commande.*

## SKI DE RANDONNÉE

### ALPES DU SUD

**Ubaye – Val Stura – Marguareis – Haut-Verdon  
Haut-Var – Tinée – Vésubie – Roya**

**Emmanuel Cabau et Hervé Galley – 336 pages dont 16 couleurs  
Fr. 39.-, Editions Olizane**



Moins connues que celles du Nord, les Alpes du Sud sont aussi moins fréquentées. Ciel d'azur, relief vigoureux, départs élevés et neige vite stabilisée garantissent un ski d'une qualité incomparable, au milieu d'admirables forêts de mélèzes et d'une faune préservée grâce au Parc du Mercantour et de l'Argentera. Le beau temps y est fréquent, la luminosité exceptionnelle et la conservation de la neige excellente. Malgré le réchauffement climatique, les chutes de neige semblent augmenter dans les Alpes du Sud, au-dessus de 2000 mètres. La région décrite se situe au sud d'une ligne virtuelle entre Gap (sud de Grenoble) et Canéo (sud de Milan).

Ce nouvel ouvrage qui s'inscrit dans la série des guides de ski de randonnée initiée par François Labande vous permet de jouer à saute-mouton sur la chaîne-frontière France-Italie, comme le suggère la Grande Traversée des Alpes du Sud à ski, ultime description de ce guide.

Dans ce livre, vous trouverez plusieurs informations générales sur la région tant au niveau des conditions climatiques, des accès routiers, de l'hébergement que des numéros de téléphone pratiques style météo.

Ce livre décrit pas moins de 376 randonnées à ski de tous niveaux, soit 131 itinéraires, dont les «classiques», sont présentés en détail, avec fiches techniques et cartes-croquis, alors que 245 autres itinéraires sont décrits plus brièvement. Détail intéressant, vous trouverez notamment plusieurs excursions qui sont soit des boucles, des traversées ou des tours de sommets.

Bref voilà de quoi vous faire réfléchir pour passer vos grands week-ends dans une montagne moins connue sans vous perdre.

SKI DE RANDONNÉE

## HAUTE-SAVOIE • MONT-BLANC

François Labande – 352 pages dont 16 couleurs  
Fr. 39.–, Editions Olizane



S'il vous manque, c'est le moment de combler cette lacune. En effet ce grand classique sort sa 3<sup>e</sup> édition complètement mise à jour.

Ce guide couvre toutes les classiques au milieu du triangle formé par le lac Léman, Annecy et Courmayeur. 170 itinéraires, dont 40 pour le seul versant français du Mont-Blanc, vous permettent d'agencer vos nombreux week-ends et jours de congés pour quelques années. Tous les niveaux de difficulté et de durée sont représentés en passant de la demi-journée jusqu'au raid de 8 jours. Outre les informations classiques, vous trouverez quelques contacts intéressants pour réserver dans les refuges ou savoir à quelle heure ouvre une remontée mécanique. Pour ne citer que quelques exemples de courses: «Le Môle», «Le Buet», «La Pointe d'Areu», «Le col du Rasoir», «La Tournette», «Tête Rousse», «Le Trou de la Mouche», «Tête Pelouse», «Le couloir des Cosmiques de l'Aiguille du Midi» et bien évidemment le Mont-Blanc par diverses variantes.▲

Reynald

# Libérez-vous!



Vous portez des lunettes de lecture? Testez gratuitement les verres Varilux pendant 1 semaine chez votre Spécialiste Varilux. Essayez, vous verrez bien!

 **VARILUX**  
www.varilux.ch

**Lunetterie  des Rois**

Lunettes de glacier avec/sans correction optique, altimètres, boussoles, GPS  
Paul Trunz, bd de Saint-Georges 75, Genève, 022 329 75 95, info@lunetteriedesrois.ch





## MAURICE OBERSON 1929-2003

*M. Oberson*



J'ai gardé de cette cérémonie du souvenir célébrée à l'église de Saint-Joseph, en l'honneur de notre si cher et regretté Maurice, un sentiment profond que je vais tenter de dégager ici.

Cette réunion de près de 200 Amies et Amis, toutes et tous animés d'une commune ferveur à l'endroit d'un être qu'ils ne connaissaient pas ou trop peu, communion dans un intense élan de leur foi dans l'hommage et le souvenir d'un cher disparu, a stimulé en moi quelque chose d'irréel en même temps que très poignant.

Pour qui veut bien tenter d'analyser cette merveilleuse réalité sans solliciter l'engrenage d'une quelconque métaphysique, il devient évident que l'élément moteur de ces profonds sentiments ne peut être que l'AMITIÉ, cet état prôné en de multiples circonstances parmi les Amis, et qui s'est splendidement vérifié à cette occasion.

«Haut les cœurs» aurait chanté le poète, réjoui de constater une telle vérité qui s'impose pleinement aujourd'hui.

J'ai mieux connu Maurice en cette fin d'année et le regrette d'autant plus qu'on découvrait un être bien plus attachant que son diminutif pouvait le laisser augurer.

Un bel exemple pour nous toutes et tous que la conduite exemplaire de ce cher Maurice, garçon au grand cœur, toujours présent pour rendre le service demandé, discret donc effacé, et d'une parfaite rigueur dans l'accomplissement des tâches qui lui étaient confiées.

J'ai cité son bon cœur, je devrais bien plutôt évoquer sa grandeur d'âme puisqu'il sacrifia sa jeunesse, sa vie, soyons juste, en se consacrant entièrement avec Roland, son frère jumeau, à leur chère maman qu'ils entourèrent en fils attentionnés, jusqu'à sa mort. Magnifique exemple d'un réel don de soi.

De plus, bien que s'adonnant aux sports proposés par les Amis, il était aussi un adepte de haut niveau derrière une table de ping-pong où il excellait.

C'est encore grâce à son initiative qu'en compagnie d'Odile GARIN (à mon entier insu) dans le car

conduisant les Anciens à Mâcon, il récolta auprès des participants une somme destinée à l'achat d'une magnifique écharpe en remerciement pour l'organisation de ces randonnées réservées, chaque année, exclusivement à nos si chers Anciens.

Il me la tendit en compagnie de nos Amis GARIN en même temps qu'il me confia ce petit texte (le dernier hélas pour lui) avec prière instante de le faire paraître dans le Bulletin. Voilà qui est fait...

Bien cher P'tit Frère, puisque tu as accepté ce surnom, merci de nous avoir permis de t'apprécier à ta juste valeur. Sache-le, pour nous tous, tu étais un grand bonhomme, un tout grand!▲▲



Très cher Ami,  
 pour toi, le gong a sonné  
 pour ton dernier round d'organisateur  
 A.M. Il est vrai que tu as tout donné aux A.M.  
 Mais pour nous, ton immense érudition et  
 ta faconde vont nous manquer. Qui pourra  
 à l'avenir, remplir le trou, que dis-je le trou  
 le gouffre que ton absence va ouvrir. Par  
 ton entregent, tu a créé au sein de notre  
 équipe un véritable esprit de famille, ce  
 qui a renforcé d'autant le nom de notre club  
 Ancis Montagnards. Mais, si tu abandonnes  
 l'organisation de nos sorties, nous espérons  
 vivement te voir y participer le plus  
 souvent possible.

P'tit Frère L'équipe des anciens A.M.

**PP**

1200 Genève 2

Chang. d'adr. et numéros  
non distribués à remettre à  
A. KORTMÖLLER, 20, ch.  
Pré-Cartelier, 1202 Genève

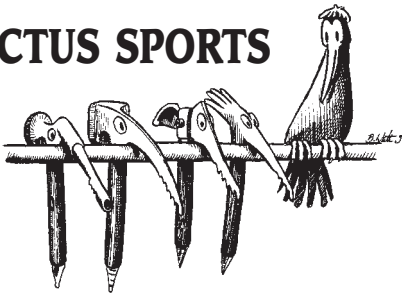
## Imprimerie des Bergues P. et J. Chevalier

Offset, Typo, Thermogravure,  
Impression numérique

Rue Saint-Joseph 18 Tél. 022 343 17 76 [www.bergues.ch](http://www.bergues.ch)  
1227 Carouge Fax 022 300 17 76 [info@bergues.ch](mailto:info@bergues.ch)



## CACTUS SPORTS



Bernard WIETLISBACH

Rue du Pont-Neuf 4  
1227 Carouge

Téléphone 022 300 30 01

Téléfax 022 300 30 09

Lu, Ma, Je: de 9 h à 19 h

Me et Ve: de 8 h à 18 h 30

Samedi: de 10 h à 16 h

## AMIS MONTAGNARDS

Club fondé en 1898  
Section de ski affiliée à la F.S.S.

CP 5247 · 1211 Genève 11 · CCP 12-1799-1 · Site internet: [www.amis.ch](http://www.amis.ch)

Réunions le mardi dès 19 h 30 au Café-restaurant du Tennis-Club de Carouge,  
Chemin Charles-Poluzzi 42, Carouge, tél. 022 342 52 51

.....  
**Président:** Robert Assael, rue de l'Athénée 35, 1206 Genève, 022 319 11 26 (prof.)

**Vice-président:** Denis Mégevand, IF ch. des Pontets, 1291 Commugny, 022 776 23 07

**Rédacteur:** Emmanuel Rossi, Route d'Annecy 56A, 1256 Troinex, 022 346 44 63 (privé), 022 705 04 79 (prof.)  
.....

**Trésorier:** Daniel Roth, 022 880 07 00

**Rando. pédestre:** Cathy Vigny, 022 757 40 44

**Fichier:** André Kortmoeller, 022 734 06 52

**Loisirs:** Isabelle Terrier, 022 750 12 80

**Ski et surf:** Manuel Sancosme, 022 753 40 09

**Jeunesse:** André Philipp, 022 757 62 28

**Ski de fond:** Yves Oestreicher 022 758 16 06

**Gymnastique:** Antje Schmitt, 022 784 67 37

**Rando. à ski:** Michel Philipp, 022 342 97 10

**Chalet:** Damien Mabut, 022 343 81 56

**Alpinisme:** Paul Trunz, 022 346 56 29

